



CZ - ADAPTÉR (13/7)

Upozornění: Adaptér (13/7) je možné mít připojený k zásuvce elektrické instalace tažného zařízení pouze v případě připojeného přívěsného vozíku. V případě jízdy bez přívěsného vozíku je nutné mít tento adaptér odpojený.

DE - ADAPTER (13/7)

Hinweis: Der Adapter (13/7) kann an die Steckdose der Elektroinstallation der Anhängerkupplung nur dann angeschlossen sein, wenn ein Anhänger angekuppelt ist. Im Fahrbetrieb ohne Anhänger muss dieser Adapter getrennt sein.

GB - ADAPTOR (13/7)

Notice: The adaptor (13/7) can be connected to the towing equipment electric installation socket only if a trailer is attached. If driving without a trailer, this adaptor has to be disconnected.

ES - ADAPTADOR (13/7)

Advertencia: Únicamente se puede tener el adaptador (13/7) conectado al enchufe de la instalación eléctrica del dispositivo de tracción en caso de que disponga de un remolque conectado. Si se circula sin remolque, el remolque debe tener este adaptador desconectado.

FR - ADAPTATEUR (13/7)

Avertissement: Il est possible de connecter l'adaptateur (13/7) à la prise de courant du dispositif d'attelage seulement dans le cas où la remorque est attelée. Si vous n'avez plus de remorque, vous devez déconnecter cet adaptateur.

IT - ADATTATORE (13/7)

Avvertenza: L'adattatore (13/7) si può collegare alla presa dell'installazione elettrica degli organi di traino solo nel caso in cui il rimorchio sia agganciato. Nel caso si viaggi senza rimorchio agganciato, è necessario scollegare questo adattatore.

SV - ADAPTER (13/7)

Observera: Adapter (13/) kan vara ansluten till uttaget för draganordningens elinstallation endast med ansluten släpvagn. Vid körning utan släpvagn måste denna adapter vara fränkopplad.

NL - ADAPTER (13/7)

Let op: Adapter (13/7) kan in het stopcontact van de elektrische installatie van de koppelinrichting alleen dan worden aangesloten, als de aanhanger aangekoppeld is. Bij het rijden zonder aanhanger moet deze adapter losgekoppeld zijn.

PL - ADAPTER (13/7)

Uwaga: Adapter (13/7) może być podłączony do gniazdka instalacji elektrycznej urządzenia sprzęgającego tylko wtedy, jeżeli podłączona jest przyczepa. W razie jazdy bez przyczepy adapter należy odłączyć.

SK - ADAPTÉR (13/7)

Upozornenie: Adaptér (13/7) je možné mať pripojený k zásuvke elektrickej inštalácie ťažného zariadenia iba v prípade pripojeného príviesného vozíka. V prípade jazdy bez príviesného vozíka je nutné mať tento adaptér odpojený.

RUS - АДАПТЕР (13/7)

Предупреждение: Адаптер (13/7) можно подключать к розетке электропроводки тягово-сцепного устройства только в случае присоединения прицепной тележки. При движении без прицепной тележки этот адаптер должен быть отключен.

HU - ADAPTER (13/7)

Figyelmeztetés: Az adapter (13/7) csak csatlakoztatott utánfutó esetén lehet csatlakoztva a vonószerkezet elektromos bekötésének dugaszalójához. Utánfutó nélküli járműmozgatás esetén az adapternek leköötött állapotban kell lennie.

RO - ADAPTOR (13/7)

Atenționare: Adaptorul (13/7) poate fi conectat în priză de instalație electrică a dispozitivului de remorcare numai în cazul în care este atașată remorca. În cazul deplasării fără remorcă, acest adaptor trebuie deconectat.



Škoda
Auto

Montážní návod
Montageanleitung
Fitting instructions
Instrucciones de montaje
Istruzioni di montaggio
Monteringsanvisning
Montageaanwijzing
Instrukcja montażowa
Montážny návod
Руководство по монтажу
Szerelési útmutató
Instrucțiuni de montaj

Adaptér (13/7)

Adapter (13/7)

Adaptor (13/7)

Objednací číslo/ Bestellnummer/ Order Number

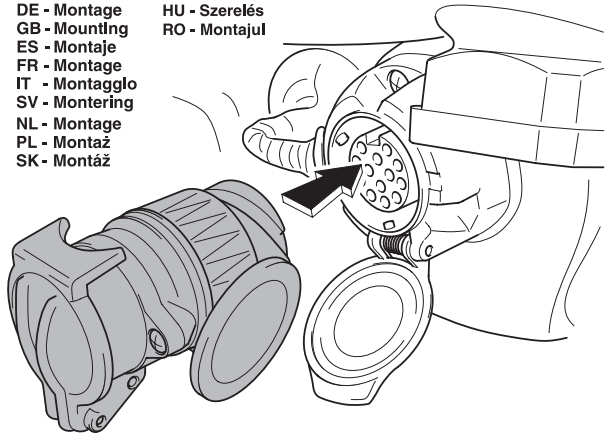
EAZ 000 001A

ŠkodaOriginalní příslušenství
ŠkodaOriginal Zubehör
ŠkodaGenuine Accessories

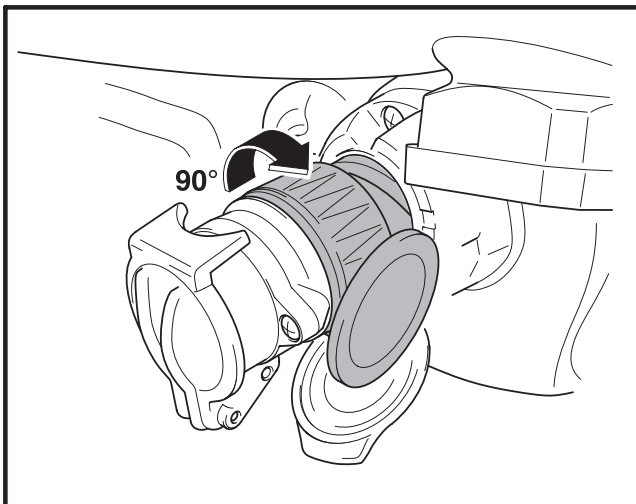
1

CZ - Montáž
DE - Montage
GB - Mounting
ES - Montaje
FR - Montage
IT - Montaggio
SV - Montering
NL - Montage
PL - Montaż
SK - Montáž

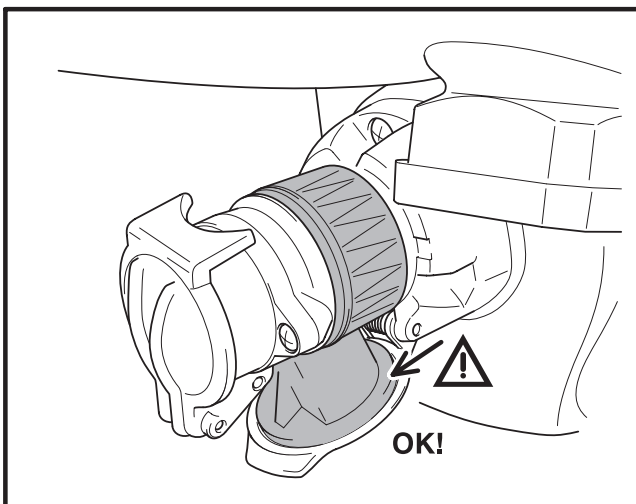
RUS - Монтаж
HU - Szerelés
RO - Montajul



2

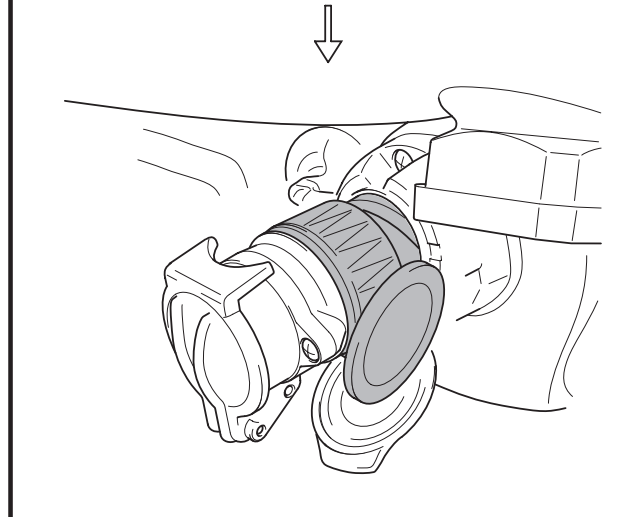
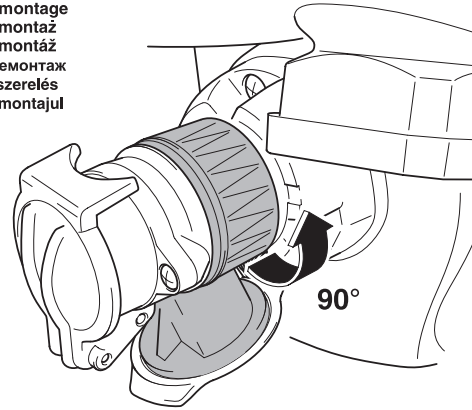


3

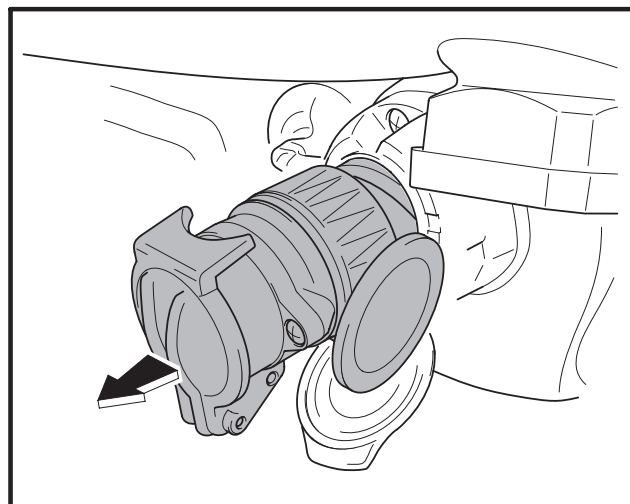


4

CZ - Demontáž
DE - Demontage
GB - Dismounting
ES - Desmontaje
FR - Démontage
IT - Smontaggio
SV - Nermontering
NL - Demontage
PL - Demontaż
SK - Demontáž
RUS - Демонтаж
HU - Leszerelés
RO - Demontajul



5



- CZ -

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST BS.1426. Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a ostatním vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

- DE -

Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

- GB -

The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

- ES -

Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprimir. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

- FR -

Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

- IT -

Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredo, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzione per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

- SV -

Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier och yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förändringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar samman med ändringar av enskilda modellåtgärder).

- NL -

Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materiaaleigenschappen en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

- PL -

Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecenia instrukcji montażowej do druku. Producent zastrzega sobie prawo zmiany (w tym zmian parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych poszczególnych).

- SK -

Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tisku. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

- RUS -

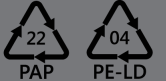
Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантиях и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

- HU -

A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivételére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azok a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).

- RO -

Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tiprire. Fabrică și rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).



Nr. EAZ 000 001A/03.2011

www.skoda-auto.com

© ŠKODA AUTO a. s.

www.skoda-auto.cz